

Irlantilaisia tuulia Kansanmusiikkia ja klassisia sävelmiä

Béatrice Berne, klarinetti &
Vincent Lhermet, harmonikka

Winds from Ireland Folk music and and traditional classique pieces

Béatrice Berne, clarinet &
Vincent Lhermet, accordion

Vents d'Irlande et d'Ailleurs

Béatrice BERNE
Clarinette

Vincent LHERMET
Accordéon

Musiques classiques et traditionnelles

ARCANE 17

Béatrice BERNE Clarinette
Vincent LHERMET Accordéon

Vents d'Irlande et d'Ailleurs

Vents d'Irlande

Hommage à Saint Patrick :

1. *Sly Patrick* - 1'55
2. *St Patrick's Day, St Patrick's pot* - 1'44
3. *St Patrick was a gentleman, Jig de J. Kirkpatrick* - 3'16
4. **G.W. Chadwick** *Let not your heart be troubled* - 2'21
5. **G.W. Chadwick** *While shepherds watched* - 1'05
6. *The Sheep under the snow* - 1'41
7. **C.G. Hardebeck** *Irish songs* - 2'54
8. **T. O'Carolan** *Captain O'Kane* - 2'20
9. **L.V. Beethoven** *Méodies irlandaises : O Harp of Erin* - 1'37

Vents d'Ecosse

10. *Scottish tunes* - 1'46
11. **A. Dvorak** *Dances écossaises Opus 41* - 3'15

Vents d'Angleterre

12. *Chant de marins anglais à la clarinette basse* - 2'08
13. **G.F. Haendel** *Water Music, Hornpipe* - 3'05
14. *Greensleeves, Lilli burlero* - 2'12
15. **W.A. Mozart** *Konertänze n°4 et n°5 KV 609* - 3'12
16. **J.S. Bach** *Anglaise BWV 814* - 1'22
17. **J.S. Bach** *Gigue BWV 845* - 1'53

18. *The Dance Suite* - 3'51
19. *Irish Dance* - 4'04
20. *Celtic Dance* - 2'36
21. **B. Berne** *Onshore* - 4'31



Photographies et réalisation graphique
www.studiogaudinramet.com

Détail de tableau (couverture et dos)
et photographie (couverture)
de **M. Chiffot-Comazzi**

Prise de son : **F. Planchat**
Coproducteur : **Arcane17** et **Kairos**

Arrangements B. Berne et V. Lhermet (1 à 3a, 6, 8, 13 à 15, 19)

Arrangements B. Berne (12, 18, 20)

Partitions éditées chez www.accordionova.fr et www.modusmusiikki.fi

Durée totale du CD : 53'

ARCANE 17
des arts à la grange
www.arcane17.org



Clarinetist **Béatrice BERNE**, after getting her conservatoire prizes, won many awards in various international competitions (Guérande, Vierzon, Bayreuth, Sevilla, Caltanissetta). She was supported by Michel Portal at the French "Jeune Virtuose" competition. As a soloist and chamber music interpreter, she now appears with many orchestras (Lyon National Opera Orchestra, Stuttgart Chamber Orchestra, Auvergne National Orchestra, etc.), ensembles (Quatuor Danel, Quatuor d'Auvergne, etc.) and musicians (Serge Collot, Laurent Martin, Julie Guigue, Angélique Pourreyron, Wilhelm Latchoumia...).

Thanks to her passion for contemporary music, she premiered various pieces (by Ivan Jevtic, Peter Eötvos, Joseph Reveyron, Daniel Meier, Gilles Raynal, Jean-Marc Jouve, Pascal de Montaigne, etc.). She also took part in concert shows (*Lumières d'Orient* by Martine Chiffлот-Comazzi with the ARCthéâtre company, *Dance in Progress* with Danse Actuelle, etc.) and performed in several festivals (Loire-Foréz, Musiques Démesurées, Rencontres Contemporaines, Festival de Bourgogne du Sud, etc.).

She was often invited outside France to tour several countries (Egypt, Hungary, Israel, Italy, Rumania, Turkey, etc.). In 1991, she was deeply honoured to play for H.H. Pope John Paul II in Castel Gandolfo. The concert was recorded by the 3rd French Channel FR3.

After obtaining a Bachelor's Degree in musicology, she managed a music school for eight years. In 1996, she was appointed tenured Professor (C.A.) in the clarinet class at the Clermont-Ferrand National Conservatoire and has taught there since. The French Ministry for Culture and other conservatoires often ask her to sit on a board of examiners.

As part of the Festival de Bourgogne du Sud and its cycle, *Terres en Joie*, created by Martine Chiffлот, Beatrice Berne did research on the relations between written music and traditional music in order to show how classical composers drew their inspiration from the immaterial heritage of oral music. Together with such theoretical studies and along the same lines, she worked out arrangements, compositions and concert programmes like *A tous Vents*, *Musiques d'Arménie*, *Vents du Sud*, *Vents de Finlande*, etc.

Discography : *Fantaisies concertantes*, clarinet / piano (2001, ARCmusique) ; *American Music*, clarinet / piano (2003, Polymnie) ; *Fairy Tales*, R. Schumann, which obtained 4 tuning forks (a symbol of excellence) in *Le Monde de la Musique* (2005, Polymnie) ; *Musique française*, clarinet / piano (2005,

Ligia Digital) ; *A tous vents* (2007, Arcane 17) ; *Chants Journaliers*, based on poetry by Martine Chiffлот (2007, Arcane 17) ; *Dédicaces* (2009, Polymnie) ; *Chemins de Broadway* (2011, Arcane 17). Beatrice Berne also composes original pieces as well as music for the theatre : *I Fioretti* (2006, TLM & CLC) ; *Le Livre des Merveilles* ; *Le Chat Botté et Autres Contes* ; *D'Amour* ; *Musique pour clarinette et accordéon* ; *Flamme*, etc.



Vincent LHERMET belongs to the most remarkable accordionists of his generation. A graduate from the Helsinki Sibelius Academy (Master's Degree in music in Matti Rantanen's masterclass and holder of a Teaching Diploma), he became well-known on the international stage when, aged 19, he won the International Arrasate-Hiria Competition (Spain) in 2006 and ranked 4th in 2011 at the International "Gaudeamus Interpreters" Competition, considered as one of the greatest prizes open to all instruments in contemporary music.

He also followed the teachings of Claudio Jacomucci, Stefan Hussong, Jacques Mornet, Janne Rättyä and Olivier Urbano.

Convinced that theoretical knowledge plays an essential part in musical interpretation, he studied musicology at Paris-IV Sorbonne University, completed a course in harmony, counterpoint, analysis, music history, and learnt conducting, the piano and the art of basso continuo.

Vincent Lhermet gives public performances in the whole world, either as a soloist or with orchestras or various chamber ensembles, in prestigious concert houses like the Amsterdam Muziekgebouw and the Helsinki Music House, where he can show the inventiveness of the accordion in a repertory ranging from the Renaissance to these days. Quite a few of his concerts were broadcasted by Finland's national public-broadcasting company (YLE).

He also appeared in many festivals (*Musica Nova*, *Musiques Démesurées*, *Rencontres Contemporaines*) - because of his passion for contemporary music - and he does his utmost to extend the accordion repertory by creating for the first time the works of such composers as Jukka Tiensuu, Matti Murto...

For the quality of his artistic work, Vincent Lhermet has been supported by the Paulo Foundation, the Sibelius Academy, the Foundation for the Promotion of Finnish Music (LUSES), the Rotary International Foundation and the Banque Populaire Foundation.

